

2020 Census Apportionment News Conference: Spanish Media Availability Transcript as Recorded

Gracias por la presentación, Michael, y gracias a todos por estar con nosotros hoy. Este es un momento histórico que tiene lugar una vez cada 10 años.

El primer censo, en 1790, fue un momento crucial que ayudó a crear las bases de nuestra democracia. Y, como hemos aprendido con el paso de los años, el censo sigue siendo un pilar de nuestra nación en crecimiento. Durante las guerras, en tiempos de grandes cambios sociales y tecnológicos, así como durante una pandemia global, nuestro país ha realizado el censo cada 10 años según lo estipula nuestra constitución.

Un censo es una operación enorme que requiere años de planificación, y necesita el esfuerzo de la comunidad para hacerlo realidad. Además de la dedicación de nuestros empleados, contamos con el apoyo de cientos de miles de colaboradores nacionales y locales. Y, por supuesto, recibimos la ayuda de las personas encuestadas que le dedicaron unos minutos a completar el cuestionario del Censo del 2020.

El conteo comenzó en enero de 2020 en Toksook Bay, una pequeña aldea de Alaska. Allí fue donde contamos a la primera persona en el Censo del 2020. Y hoy publicamos los primeros resultados. Pero hablemos antes de cómo llegamos aquí.

El 12 de marzo de 2020, empezaron a llegar a los buzones de todo el país las invitaciones para responder al censo. Menos de una semana después, los estados del país empezaron a imponer las órdenes de no salir de las casas.

Supimos de inmediato que teníamos que adaptarnos. Modificamos nuestras operaciones para proteger la salud y la seguridad de nuestros empleados y del público. Modificamos nuestro calendario para asegurarnos de que podríamos entregar estadísticas de alta calidad. Y más tarde, nos adaptamos debido a desastres naturales, entre ellos huracanes e incendios forestales.

Mientras hacíamos frente a todo esto, no dejamos de ser flexibles, prácticos y persistentes para lograr un conteo completo en el Censo del 2020.

Nos agradó particularmente el hecho de ver cómo millones de ustedes completaron el censo en sus casas.

Al tratar de llegar a tantas personas como fuera posible, extendimos nuestra campaña de comunicaciones. Nuestros colaboradores se unieron a nosotros para comunicarnos con las personas en los bancos de alimentos y las cafeterías de las escuelas, en lugar de promover el censo en las ferias de los condados.

Rápidamente extendimos nuestra publicidad de 13 idiomas que no eran inglés a 46 idiomas, con el fin de ayudar a comunicarnos con las poblaciones que históricamente han tenido un conteo

incompleto.

Antes de enviar a los censistas, trabajamos arduamente para que más personas respondieran por su cuenta, sobre todo en las áreas que históricamente han tenido un conteo incompleto.

Para contar el resto de los hogares del país que no habían respondido por su cuenta, nuestros censistas acudieron a esas direcciones llevando puestas mascarillas y con sus iPhones, y así recopilamos las respuestas directamente de los miembros de los hogares o de vecinos bien informados.

Cuando no pudimos obtener una respuesta en ninguna de esas maneras, pudimos usar la información que los hogares ya le habían proporcionado al gobierno, de fuentes tales como respuestas anteriores al censo, declaraciones de impuestos y otros registros del gobierno.

Antes de pasar a los resultados, quiero señalar que apreciamos la paciencia de la población mientras nosotros le dedicábamos la cantidad de tiempo apropiada a asegurar la precisión y la calidad del conteo. Sin más, pasemos a los resultados que todos han estado esperando.

El Censo del 2020 reflejó un panorama de todas las personas que vivían en los Estados Unidos el 1 de abril de 2020. Y ya están listos los resultados.

De acuerdo con el Censo del 2020, la cantidad de personas que vivían en los Estados Unidos era de 331,449,281.

Esto representa un aumento de 7.4% por encima del conteo oficial de la población del Censo del 2010. Esta tasa del crecimiento de población es menor que la tasa anterior de 9.7% entre los censos del 2000 y del 2010. De hecho, la tasa de crecimiento del 2010 al 2020 es la segunda tasa más lenta en la historia de los Estados Unidos. El aumento del 7.4% de la población del país en esta década es solo un poco más que el aumento del 7.3% entre 1930 y 1940.

Para las regiones, la región del Sur fue la que más rápido creció durante la última década con un aumento de la población de 10.2%, seguida por la región Oeste con 9.2%, la región Noreste con un 4.1% y la región Medio Oeste con 3.1%. La región Noreste creció más rápido esta década que entre 2000 y 2010, mientras que las otras tres regiones crecieron más despacio esta década que la anterior.

Cuando comparamos los estados, vemos una gran variación en el tamaño de la población. El estado con la mayor población residente en el Censo del 2020 fue California, con 39,538,223. Y el estado con la menor población fue Wyoming, con 576,851. Sin embargo, los 10 estados más poblados tenían cada uno una población residente de entre 10 millones y 40 millones, mientras que en los 10 estados menos poblados cada uno tenía una población residente de entre medio millón y 1.4 millones.

La población de la mayoría de los estados aumentó entre 2010 y 2020. Utah fue el estado de crecimiento más rápido, con un aumento de la población de 18.4%, para alcanzar los 3.3 millones en 2020. Por otra parte, 3 estados perdieron población, con Virginia Occidental a la cabeza con la mayor tasa de disminución de 3.2%. La población del Distrito de Columbia

aumentó en 14.6% y la población de Puerto Rico disminuyó en 11.8% a 3.3 millones. Ahora veamos los resultados para la distribución proporcional de distritos congresionales del Censo del 2020.

El propósito constitucional del censo es la distribución proporcional de distritos congresionales, que es el proceso de distribuir las membresías, o los escaños, en la Cámara de Representantes de los EE. UU. entre los estados cada 10 años, de una manera proporcional a la población de cada estado. Desde 1941, la ley ha especificado que se debe usar el método de proporciones iguales para asignar a los estados los escaños en la Cámara.

Aplicamos el método requerido a la distribución proporcional de la población de los 50 estados, sin incluir al Distrito de Columbia y Puerto Rico, porque ellos no tienen escaños con derecho a voto en el Congreso. La distribución proporcional de la población del Censo del 2020 incluye al número de personas que viven en los 50 estados, más la población que vive en el extranjero, que es el conteo de los empleados federales que viven en el extranjero y sus dependientes que viven con ellos, que se hayan podido asignar a un estado de residencia.

Desde 1940, la tendencia regional con la distribución proporcional ha sido un aumento en el número de escaños en el Congreso para la región Sur y Oeste, y una disminución de los escaños en el Congreso para la región Noreste y región Medio Oeste. Para ser más específicos, desde 1940 ha habido un cambio neto combinado de 84 escaños entre las regiones del sur y del oeste. En general, el efecto de los conteos oficiales de población del Censo del 2020 en la distribución proporcional de distritos congresionales es un cambio de 7 escaños entre 13 estados, lo cual es el menor cambio del número de escaño entre los estados para cualquier década desde que el método actual de calcular la distribución proporcional de distritos congresionales fue adoptado en 1941.

6 estados ganarán escaños en la Cámara de Representantes. Texas ganará 2 escaños. Y Colorado, Florida, Montana, Carolina del Norte, y Oregón ganarán un escaño cada uno. 7 estados perderán un escaño cada uno en la Cámara: California, Illinois, Míchigan, Nueva York, Ohio, Pensilvania, y Virginia Occidental. El número de escaños para los 37 estados restantes no cambiarán.

Los estados que tendrán más representantes en el Congreso son: California con 52 escaños, Texas con 38 escaños, Florida con 28 escaños y Nueva York con 26 escaños. Esos 4 estados son los más poblados en los EE. UU., cada uno con más de 20 millones de habitantes. En su conjunto, esos estados tendrán alrededor de un tercio del total de escaños en la Cámara de Representantes.

De la misma manera, los 6 estados menos poblados, que cada uno tiene menos de 1 millón de habitantes, solo tendrá un escaño cada uno.

Después de la primera distribución proporcional de distritos congresionales en el Censo del 1790, cada miembro de la Cámara de los EE. UU. representaba a unas 34,000 personas. Ahora, el tamaño promedio de la población de cada distrito de la Cámara, de acuerdo con el Censo del 2020, será de **771,179** habitantes, lo cual es un aumento de 50,402 personas por representante cuando se compara con el promedio de 710,767 personas por representante según el Censo del

2010. *(NOTE: Merarys Rios-Vargas said "771,179." The correct number (as provided on the slide) is "761,169.")*

Estos fueron los primeros resultados del Censo del 2020.

Hemos dedicado el tiempo que necesitábamos para producir las estadísticas de alta calidad que nosotros y el público esperamos.

Aunque ningún censo es perfecto, tenemos la certeza de que los resultados del Censo del 2020 que se publican hoy se ajustan a nuestros estándares de alta calidad. De lo contrario, no lo estaríamos publicando.

En la Oficina del Censo tenemos el compromiso de compartir lo que sabemos cuando lo sabemos, para ayudar al país a comprender la calidad de los resultados del Censo del 2020.

A pesar de los desafíos de la pandemia, de acuerdo con lo que sabemos hasta el momento, el nivel en que se ha completado y la precisión del Censo del 2020 es comparable con los censos recientes. Tuvimos varias verificaciones de la calidad integrada a la recopilación de los datos, y durante el procesamiento de datos hemos llevado a cabo una de las revisiones más extensas en la historia reciente de los censos.

Más tarde hoy, publicaremos el nuevo conjunto de métricas operacionales de calidad e indicadores de calidad adicionales.

También tenemos planes de compartir con ustedes más resultados del conteo de población del Censo del 2020 más adelante este año. Estos resultados incluirán datos para la redistribución legislativa, estadísticas sobre edad, sexo, raza y origen étnico, así como detalles sobre los centros poblacionales.

Los estados, así como el público, recibirán los datos que necesitan para comenzar la redistribución legislativa a más tardar el 16 de agosto. La Oficina del Censo también va a entregar el kit de herramientas final para la redistribución legislativa a todos los estados y al público a más tardar el 30 de septiembre. Las demoras relacionadas con el COVID-19 y darles prioridad a esos resultados para la distribución proporcional de distritos congresionales retrasaron nuestro plan original.

A diferencia de censos anteriores, la Oficina del Censo entregará los datos de todos los estados a la vez, en lugar de hacerlo a medida que se complete el trabajo.

Por último, quiero dedicar un momento a agradecer a nuestros empleados y a las millones de personas que completaron el Censo del 2020.

Todos los resultados de los que hemos hablado hoy están disponibles en nuestro sitio web <[census.gov](https://www.census.gov)>.

En nuestro “Kit de prensa de la distribución proporcional de distritos congresionales” encontrarán muchos materiales relacionados con la publicación de los primeros resultados del

Censo del 2020, como historias de América Cuenta, un blog, comunicados de prensa y enlaces a las estadísticas y los mapas.

Hoy publicaremos el próximo grupo de métricas operacionales del Censo del 2020, a través de un panel interactivo y un blog. Visite <[census.gov](https://www.census.gov)> para acceder a esa información.

Los miembros de los medios de comunicación por favor pónganse en contacto con nuestra Oficina de Información Pública o llamen al 301-763-3030 para cualquier pregunta adicional.

Gracias a todos por estar con nosotros. La Oficina del Censo se siente orgullosa de presentarles los primeros resultados del Censo del 2020.